

drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH), grozīts ar 2015/830/ES



Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**
Versija: **1.0 lv**

sastādīšanas datums: 28.10.2015

1. IEDAĻA: Vielas/maisījuma un uzņēmēj sabiedrības/uzņēmuma identificēšana

1.1 Produkta identifikators

Vielas apzināšana	Oil of palmarosa
Panta numurs	6613
Reģistrācijas numurs (REACH)	Šī informācija nav pieejama.
EK numurs	283-461-2
CAS numurs	8014-19-5

1.2 Vielas vai maisījuma attiecīgi apzinātie lietošanas veidi un tādi, ko neiesaka izmantot

Apzināti lietojumi: laboratorijas ķīmikālija

1.3 Informācija par drošības datu lapas piegādātāju

Carl Roth GmbH + Co KG
Schoemperlenstr. 3-5
D-76185 Karlsruhe
Vācija

Telefons: +49 (0) 721 - 56 06 0

Fakss: +49 (0) 721 - 56 06 149

e-adrese: sicherheit@carlroth.de

Mājaslapa: www.carlroth.de

Par drošības datu lapu atbildīgā kompetentā persona : Department Health, Safety and Environment

e-pasts (kompetentā persona) : sicherheit@carlroth.de

1.4 Tālruna numurs, kur zvanīt ārkārtas situācijās

Ārkārtas situāciju informācijas dienests **Poison Centre Munich: +49/(0)89 19240**

2 IEDAĻA: Iespējamie apdraudējumi

2.1 Vielas vai maisījuma klasificēšana

Klasifikācija saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

Klasifikācija saskaņā ar GHS			
Iedaļa	Bīstamības klasi	Bīstamības klase un kategorija	Norādes par bīstamību
3.2	saēd/kairina ādu	(Skin Irrit. 2)	H315
3.3	nopietni acu bojājumi/acu kairinājums	(Eye Dam. 1)	H318
3.4S	padara jutīgu ādu	(Skin Sens. 1A)	H317
4.1C	bīstams zemūdens iemītniekiem - hroniska bīstamība	(Aquatic Chronic 3)	H412

drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH), grozīts ar 2015/830/ES



Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

Piezīmes

Pilnu tekstu par Apdraudējuma- un ES Apdraudējuma apzīmējuma paziņojumiem.

2.2 Etiķetes elementi

Marķējumu saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP)

Signālvārds

Briesmas

Piktogrammas



Bīstamības paziņojumi

H315	Kairina ādu.
H317	Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H318	Izraisa nopietnus acu bojājumus.
H412	Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Drošības apzīmējumi

Drošības prasību apzīmējumi. Profilakse

P262	Nepieļaut nokļūšanu acīs, uz ādas vai uz drēbēm.
P280	Izmantot aizsargcimdus/acu aizsargus.

Drošības prasību apzīmējumi. Reakcija

P302+P352	SASKARĒ AR ĀDU: Maigi izskalot ar lielu daudzumu ziepēm un ūdeni.
P305+P351+P338	IEKĻŪSTOT ACĪS: vairākas minūtes uzmanīgi skalot ar ūdeni. Izņemt kontaktlēcas, ja tas iespējams un viegli izdarāms. Skalošanu turpināt.
P337+P313	Ja acu iekaisums nepāriet: lūdziet palīdzību mediķiem.

Tādu iepakojumu marķējums, kuru saturs nepārsniedz 125 ml

Signālvārds: **Briesmas**

Bīstamības simbols(i)



H317	Var izraisīt alerģisku ādas reakciju.
H318	Izraisa nopietnus acu bojājumus.
H412	Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.
P280	Izmantot aizsargcimdus/aizsargdrēbes/acu aizsargus/sejas aizsargus.
P302+P352	SASKARĒ AR ĀDU: izskalot ar lielu daudzumu ūdens.
P305+P351+P338	IEKĻŪSTOT ACĪS: vairākas minūtes uzmanīgi skalot ar ūdeni. Izņemt kontaktlēcas, ja tas iespējams un viegli izdarāms. Skalošanu turpināt.

2.3 Citi apdraudējumi

Nav papildu informācijas.

Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

3 IEDAĻA: Sastāvs/informācija par sastāvdaļām

3.1 Vielas

Vielas nosaukums	Oil of palmarosa
EK numurs	283-461-2
CAS numurs	8014-19-5

4 IEDAĻA: Pirmās palīdzības pasākumi

4.1 Pirmās palīdzības pasākumu apraksts



Vispārīgas piezīmes

Novilkt piesārņoto apģērbu.

Pēc ieelpošanas

Sagādāt svaigu gaisu. Visos gadījumos, kad rodas šaubas, vai arī, ja simptomi saglabājas, izsaukt medicīnisko palīdzību.

Pēc saskares ar ādu

Noskalot ādu ar ūdeni/dušā. Visos gadījumos, kad rodas šaubas, vai arī, ja simptomi saglabājas, izsaukt medicīnisko palīdzību.

Pēc saskares ar acīm

Saskares ar acīm gadījumā nekavējoties veiciet skalošanu 10 līdz 15 minūtes zem tekoša ūdens, acu plakstiņiem esot atvērtiem, un pēc tam vērsieties pie acu ārsta.

Pēc norīšanas

Izskalot muti. Sazinieties ar ārstu ja jums ir slikta pašsajūta.

4.2 Svarīgākie simptomi un ietekme – akūta un aizkavēta

Nopietnu bojājumu draudi acīm, Izraisa vieglu līdz mērenu kairinājumu

4.3 Norāde par nepieciešamo neatliekamo medicīnisko palīdzību un īpašu aprūpi

neviena

5 IEDAĻA: Ugunsdzēsības pasākumi

5.1 Ugunsdzēsības līdzekļi

Piemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

Pielāgojiet ugunsdzēsšanas pasākumus attiecīgajai videi
ūdens strūkļa, putas, sauss ugunsdzēsības pulveris, oglekļa dioksīds (CO₂)

Nepiemēroti ugunsdzēsības līdzekļi

ūdens sprauslas

Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

5.2 Īpaša vielas vai maisījuma izraisīta bīstamība

Degošs.

Bīstamie sadegšanas produkti

Var izdalīt aktīvus oglekļa monoksīda izdalījumus.

5.3 Ieteikumi ugunsdzēsējiem

Neļaut ugunsdzēsšanas ūdenim iekļūt kanalizācijā vai ūdensceļos. Dzēst ugunsgrēku, ņemot vērā parastos drošības nosacījumus un no saprātīga attāluma. Valkāt autonomus elpošanas aparātus.

6 IEDAĻA: Pasākumi nejaušas noplūdes gadījumā

6.1 Individuālās drošības pasākumi, aizsardzības līdzekļi un procedūras ārkārtas situācijām

Personām, kuras nav apmācītas ārkārtas situācijām

Atbilstoši aizsardzības līdzekļi (iekļaujot drošības datu lapu 8.nodaļā minētos individuālās aizsardzības līdzekļus), lai novērstu jebkādu piesārņojumu ādai, acīm un personīgajam apģērbam). Izvairieties no saskarsmes ar ādu, acīm un drēbēm. Izvairīties no tvaiku/aerosolu ieelpošanas.

6.2 Vides drošības pasākumi

Sargāt no iekļūšanas kanalizācijā, virszemes vai gruntsūdeņos. Piesārņoto mazgāšanas ūdeni savākt un izliet.

6.3 Ierobežošanas un savākšanas paņēmieni un materiāli

Ieteikumi par izlijušā materiāla ierobežošanu

Kanalizācijas aizklāšana.

Ieteikumi par izlijušā materiāla savākšanu

Savāciet ar šķidrumu uzsūcošām saistvielām (smiltis, diatomītu, skābju vai universālas saistvielas).

Cita informācija par izlīšanu un noplūdēm

Ievietot atbilstošos konteineros iznīcināšanai. Skartās zonas ventilācija.

Atsauce uz citām iedaļām

Bīstami degšanas produkti: skatīt 5.apakšpunktu. Individuālie aizsardzības līdzekļi: skatīt 8 sadaļu. Nesaderīgi materiāli: skatīt 10 sadaļu. Apsvērumi par glabāšanu: skatīt 13 sadaļu.

7 IEDAĻA: Apstrāde un uzglabāšana

7.1 Piesardzība drošai lietošanai

Pietiekamas ventilācijas nodrošināšana.

• Pasākumus ugunsgrēka, kā arī aerosola un putekļu radīšanas novēršanai



Sargāt no uguns - nesmēķēt.

Vispārējie darba higiēnas ieteikumi

Pirms pārtraukumiem un pēc darba nomazgājiet rokas. Neuzglabāt kopā ar pārtiku vai dzīvnieku barību.

7.2 Drošas glabāšanas apstākļi, tostarp visu veidu nesaderība

Tvertni stingri noslēgt.

Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

Nesaderīgām vielām vai maisījumiem

Skatīt vispārējās uzglabāšanas instrukciju.

Citu ieteikumu ievērošana

- **Ventilācijas prasības**

Lietot vietējo un vispārējo ventilāciju.

- **Īpašu noliktavas telpu vai tvertņu konstrukcija**

Ieteicamā uzglabāšanas temperatūra: 15 - 25 °C.

7.3 Konkrēts(-i) galalietošanas veids(-i)

Informācija nav pieejama.

8 IEDAĻA: Riska vadība/individuālā aizsardzība

8.1 Pārvaldības parametri

Valsts robežvērtības

Arodekspozīcijas robežvērtības

neattiecas

8.2 Iedarbības pārvaldība

Individuālie aizsardzības pasākumi (individuālie aizsardzības līdzekļi)



Acu/sejas aizsardzība

Izmantot aizsargbrilles ar sānu aizsargiem.

Ādas aizsardzība

- **roku aizsardzība**

Strādāt aizsargcimdos. Ķīmiskās aizsardzības cimdi, kas pārbaudīti saskaņā ar EN 374. Lietojot īpašiem mērķiem, ieteicams pārbaudīt cimdu specifisko izturību pret ķīmikālijām pie cimdu piegādātāja.

- **materiāla veids**

NBR (Nitrila gumija)

- **materiāla biezums**

0,4 mm.

- **cimdu materiāla izturības ilgums**

>480 minūtes (caursūkšanās līmenis: 6

- **citi aizsardzības pasākumi**

Ievērot ādas atjaunināšanas periodus. Ieteicama profilaktiska ādas aizsardzība (aizsargājoši krēmi/ziedes).

Elpošanas aizsardzība

Respirators ir nepieciešams: Aerosola vai dūmakas veidošanās. Tips A: (pret organiskajām gāzēm un tvaikiem ar vārīšanās temperatūru > 65 °C, krāsu kods: brūna).

Ir jāievēro valkāšanas laika ierobežojumi atbilstoši GefStoffV apvienojumā ar Noteikumiem par respiratoru izmantošanu (BGR 190).

Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

Vides riska pārvaldība

Sargāt no iekļūšanas kanalizācijā, virszemes vai gruntsūdeņos.

9 IEDAĻA: Fizikālās un ķīmiskās īpašības

9.1 Informācija par fizikālajām un ķīmiskajām pamatīpašībām

Izskats

Agregātstāvoklis	šķidr
Krāsa	dzeltenīgi brūns
Smarža	raksturīga
Smaržas sliekšnis	Nav pieejamu datu

Citi fizikāli vai ķīmiski parametri

pH (vērtība)	Šī informācija nav pieejama.
Kušanas/sasalšanas temperatūra	nav noteikta
Viršanas punkts un viršanas temperatūras diapazons	Šī informācija nav pieejama.
Uzliesmošanas temperatūra	90 °C
Iztvaikošanas ātrums	nav pieejamu datu
Uzliesmojamība (cietām vielām, gāzēm)	neattiecas (šķidr)

Sprādziena robeža

• apakšējā sprādzienbīstamības robeža (LEL)	Šī informācija nav pieejama
• augšējā sprādzienbīstamības robeža (OEG)	Šī informācija nav pieejama
Putekļu mākoņu sprādzienbīstamības robežas	neattiecas
Tvaika spiediens	Šī informācija nav pieejama.
Blīvums	0,88 g/cm ³ pie 20 °C
Tvaiku blīvums	Šī informācija nav pieejama.
Tilpummasas blīvums	Nav piemērojama
Relatīvais blīvums	Informācija par šo īpašumu nav pieejama.

Šķīdība(s)

Šķīdība ūdenī	gandrīz nešķīstošs
---------------	--------------------

Sadalījuma koeficients

n-oktanols/ūdens (log KOW)	Šī informācija nav pieejama.
Pašaiždegšanās temperatūra	Informācija par šo īpašumu nav pieejama.
Noārdīšanās temperatūra	nav pieejamu datu
Viskozitāte	nav noteikta
Sprādzienbīstamība	neviens
Oksidēšanas īpašības	neviens

drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH), grozīts ar 2015/830/ES



Oil of palmarosa east indian

panta numurs: 6613

9.2 Cita informācija

Refrakcijas indekss 1,465 - 1,475 (20 °C)

10 IEDAĻA: Stabilitāte un reaģētspēja

10.1 Reaģētspēja

Sasilšanas gadījumā: Tvaiki mijiedarbībā ar gaisu var veidot sprāgstošus maisījumus

10.2 Ķīmiskā stabilitāte

Materiāls ir stabils normālos tam paredzētos uzglabāšanas, lietošanas temperatūras un spiediena apstākļos.

10.3 Bīstamu reakciju iespējamība

Spēcīgi reaģē ar: Sārmi, Skābes, Spēcīgs oksidētājs

10.4 Apstākļi, no kuriem jāvairās

Nav zināmi īpaši nosacījumi, no kuriem jāizvairās.

10.5 Nesaderīgi materiāli

Nav papildu informācijas.

10.6 Bīstami noārdīšanās produkti

Bīstami degšanas produkti: skatīt 5.apakšpunktu.

11 IEDAĻA: Toksikoloģiskā informācija

11.1 Informācija par toksikoloģisko ietekmi

Akūta toksicitāte

Iedarbības ceļš	Parametrs	Vērtība	Sugas	Avots
orāla	LD50	>5000 mg/kg	žurka	
dermāla	LD50	>5000 mg/kg	trusis	

Ādas korozija/kairinājums

Kairina ādu.

Nopietni acu bojājumi/acu kairinājums

Izraisa nopietnus acu bojājumus.

Elpceļu vai ādas sensibilizācija

Var izraisīt alerģisku ādas reakciju. Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

CMR īpašību novērtējuma kopsavilkums

Neklasificē kā cilmes šūnu mutagēnu, aknceroģēnu vai reprodukcijai toksisku

- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu (STOT) vienreizēja iedarbība**

Netiek klasificēta kā toksiska konkrētam mērķorgānam (vienreizēja ekspozīcija).

- **Toksiskas ietekmes uz īpašu mērķorgānu (STOT) atkārtota iedarbība**

Netiek klasificēta kā toksiska konkrētam mērķorgānam (atkārtota ekspozīcija).

Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

Bīstamība ieelpojot

Netiek klasificēts kā bīstams elpošanai.

Ar fizikālajām, ķīmiskajām un toksikoloģiskajām īpašībām saistītie simptomi

- **Norīšanas gadījumā**

dati nav pieejami

- **Saskarē ar acīm**

Izraisa nopietnus acu bojājumus, akluma risks

- **Ieelpošanas gadījumā**

dati nav pieejami

- **Saskarē ar ādu**

kairina ādu

Cita informācija

Neviena.

12 IEDAĻA: Ekoloģiskā informācija

12.1 Toksiskums

Kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām.

Ūdens toksiskums (hronisks)

Var radīt ilglaicīgu negatīvu ietekmi ūdens vidē.

12.2 Noārdīšanās process

Dati nav pieejami.

12.3 Bioakumulācijas potenciāls

Dati nav pieejami.

12.4 Mobilitāte augsnē

Dati nav pieejami.

12.5 PBT un vPvB ekspertīzes rezultāti

Dati nav pieejami.

12.6 Citas nelabvēlīgas ietekmes

Minimāli bīstams ūdenim.

13 IEDAĻA: Likvidēšanas apsvērumi

13.1 Atkritumu apstrādes metodes

Apglabāt šo vielu (produktu) un tās iepakojumu kā bīstamos atkritumus. No satura/tvertnes atbrīvoties saskaņā ar vietējo/reģionālo/valsts/starptautisko regulējumu.

Notekūdeņu likvidēšana, būtiska informācija

Aizliegts izliet kanalizācijā. Nepieļaut nokļūšanu vidē. ievērot īpašos norādījumus vai izmantot drošības datu lapas.

drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH), grozīts ar 2015/830/ES



Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

13.2 Būtiski tiesību akti par atkritumiem

Atkritumu klasifikācija/apraksts jāveic saskaņā ar Eiropas Atkritumu kataloga norādījumiem atbilstoši attiecīgās nozares un procesa specifikai.

13.3 Piezīmes

Atkritumi jāšķiro tā, lai tos var pārstrādāt vietējās vai valsts atkritumu apsaimniekošanas iekārtās. Lūgums iepazīties ar attiecīgajiem valsts un reģionālajiem noteikumiem.

14 IEDAĻA : Informācija par transportēšanu

- | | | |
|------|--|--|
| 14.1 | ANO numurs | (neattiecas uz transporta noteikumiem) |
| 14.2 | ANO sūtīšanas nosaukums | neattiecas |
| 14.3 | Transportēšanas bīstamības klase(-es) | neattiecas |
| | Klase | - |
| 14.4 | Iepakojuma grupa | neattiecas |
| 14.5 | Vides apdraudējumi | neviens (neapdraud vidi saskaņā ar tehniskajām instrukcijām par bīstamajām kravām) |
| 14.6 | Īpaši piesardzības pasākumi lietotājiem | |
| | Nav papildu informācijas. | |
| 14.7 | Pārvadājumi bez taras atbilstoši MARPOL II pielikumā un IBC kodeksam | |
| | Krava nav paredzēta pārvadāšanai bez taras. | |
| 14.8 | Informācija par katru no ANO paraugnoteikumiem | |
| | • Bīstamo kravu pārvadājumi pa autoceļiem, dzelzceļu un iekšējiem ūdensceļiem (ADR/RID/ADN) | |
| | Netattiecas uz noteikumiem ADR, RID un ADN. | |
| | • Starptautiskais jūras bīstamo kravu kodekss (IMDG) | |
| | Netattiecas uz noteikumiem IMDG. | |

15 IEDAĻA: Likumdošana

- 15.1 Drošības, veselības jomas un vides noteikumi/normatīvie akti, kas īpaši attiecas uz vielām un maisījumiem
- Eiropas Savienība (ES) attiecīgie noteikumi**
- **Regulation 649/2012/EU concerning the export and import of hazardous chemicals (PIC)**
Nav sarakstā.
 - **Regulation 1005/2009/EC on substances that deplete the ozone layer (ODS)**
Nav sarakstā.
 - **Regulation 850/2004/EC on persistent organic pollutants (POP)**
Nav sarakstā.
 - **Ierobežojumi saskaņā ar REACH, XVII pielikumu**
nav sarakstā

Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

- **Vielu saraksts, uz kurām attiecas licencēšana (REACH, XIV pielikums)**

nav sarakstā

- **Gaistošo organisko savienojumu emisijas ierobežošana, kuras rada organisko šķīdinātāju izmantošana noteiktās krāsās, lakās un transportlīdzekļu galīgās apdares materiālos (2004/42 / EK, VOC direktīva)**

VOC saturs 100 %

- **Direktīva par rūpnieciskajām emisijām (VOCs, 2010/75/ES)**

VOC saturs 100 %

Direktīva par dažu

bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās

nav sarakstā

Regulējums Eiropas Piesārņojošo vielu un izmešu pārneses reģistra (PRTR) nodibināšanai

nav sarakstā

Direktīva Komūnas rīcībai vides kvalitātes standartiem ūdens resursu politikas jomā (WFD) ietvara nodibināšanai

nav sarakstā

Valsts uzskaitē

Vielu iekļauta sekojošos nacionālajos katalogos:

- EINECS/ELINCS/NLP (Europa)

15.2 Ķīmiskās drošības novērtējums

Piegādātājs nav veicis vielas ķīmiskās drošības novērtējumu.

16 IEDAĻA : Cita informācija

Saīsinājumi un akronīmi

Saīss.	Izmantoto saīsinājumu apraksti
ADN	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (Eiropas valstu Nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa iekšējiem ūdensceļiem)
ADR	Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Eiropas valstu Nolīgums par bīstamo kravu starptautiskajiem pārvadājumiem pa autoceļiem)
CAS	Chemical Abstracts Service (dienests, kas uztur visplašāko ķīmisko vielu sarakstu)
CLP	Regula (EK) Nr.1272/2008 attiecībā uz vielu un maisījumu klasificēšanu, marķēšanu un iepakojšanu
CMR	kancerogēna, mutagēna vai toksiska reproduktīvajai funkcijai
EINECS	Eiropas zināmo komerciālo ķīmisko vielu uzskaitē
ELINCS	Eiropas reģistrēto ķīmisko vielu saraksts
GHS	"Globāli harmonizētā ķīmisko vielu klasifikācijas un marķēšanas sistēma", ko izstrādājušas Apvienotās Nācijas
IMDG	Starptautiskais jūras bīstamo kravu kodekss
MARPOL	Starptautiskā konvencija par kuģu izraisītā piesārņojuma novēršanu (Saīss. no "Jūras vides piesārņotāji")
NLP	Depolimerizētā viela
PBT	Noturīgas, bioakumulatīvas un toksiskas
REACH	Ķīmikāliju reģistrēšana, vērtēšana, licencēšana un ierobežošana
RID	Règlement concernant le transport International ferroviaire des marchandises Dangereuses (Noteikumiem par bīstamo kravu starptautiskajiem dzelzceļa pārvadājumiem)

drošības datu lapa

saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH), grozīts ar 2015/830/ES



Oil of palmarosa east indian

panta numurs: **6613**

Saīs.	Izmantoto saīsinājumu apraksti
VOC	Gaistoši organiskie savienojumi
vPvB	oti noturīgas un ļoti bioakumulatīvas

Būtiskākās bibliogrāfiskās atsauces un datu avoti

- Regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH), grozīta ar 2015/830/ES
- Regula (EK) Nr. 1272/2008 (CLP, ES GHS)

Atbilstošo frāžu saraksts (kods un pilns teksts kā norādīts 2. un 3. nodaļā)

Kods	Teksts
H315	kairina ādu
H317	var izraisīt alerģisku ādas reakciju
H318	izraisa nopietnus acu bojājumus
H412	kaitīgs ūdens organismiem ar ilgstošām sekām

Atteikšanās

Informācija drošības datu lapā atbilst mūsu labākajām zināšanām spiediena piemērošanas gadījumos. Informācijai ir jāsniedz padomus par drošu rīcību ar produktiem, kas norādīti drošības datu lapā, tos uzglabājot, apstrādājot, transportējot un utilizējot. Dati nav piemērojami citiem produktiem. Ja produkts tiek samaisīts, sajaukts vai apstrādāts ar citiem materiāliem, vai tiek pakļauti apstrādei, drošības datu lapā ietvertie dati nevar tikt piemēroti jaunproducētajam materiālam, izņemot gadījumus, ja rezultāti atšķiras.